

# VGH 一站式手術室即將啟用

## 具影像與外科設備 增搶救時間

【明報專訊】溫哥華綜合醫院（VGH）首個配備了先進醫療影像設備的「複合手術室」（Hybrid-OR）順利完工，並將於未來幾周內投入使用。

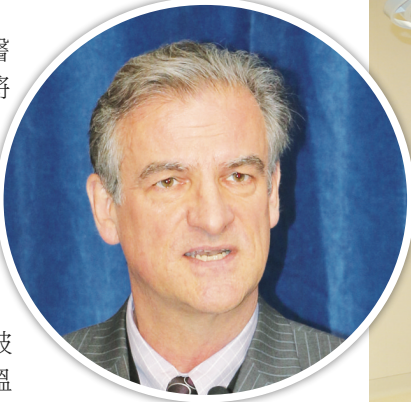
這間耗資 740 萬元的「複合手術室」，集先進的醫療影像技術與外科設備於一身，令外科醫生在進行複雜手術時能夠通過影像設備及監視器獲得病人影像資料。這種一站式外科手術室將為外科治療帶來革命性變化，更好地支持微創手術及複雜的外科手術。

溫哥華綜合醫院醫生特禾拉克（Marcel Dvorak）表示，複合手術室可服務於多種病者，包括動脈、靜脈阻塞或主動脈瘤等。他說，「複合手術室」內的手術台可以前後移動，為創傷病人提供從頭到腳的影像服務，令病人在手術時毋須往返於影像室與外科手術室之間，從而節省搶救生命的寶貴時間。

溫哥華綜合醫院基金會行政總裁姜嫻（Barbara Grantham）感謝一眾善長的支持，由於得到助力才令這間手術室能夠順利落成，這是溫哥華綜合

醫院及卑詩大學醫院的里程碑，能將該院優秀的醫護人員團隊與先進的醫療設施更好地結合在一起，為本省患者帶來福音。

曾在騎單車時被巴士撞傷被送到溫哥華綜合醫院救治達 18 周的加夫尼（Richard Gafney）昨日亦參加了「複合手術室」的發布活動，他表示，非常感謝該院醫護人員的全力救治，令他今天還有機會為女兒慶生，並可走路送兒子上學。



特禾拉克在發布儀式上致辭。（王學文攝）



耗資 740 萬元的「複合手術室」集先進的醫療影像技術與外科設備於一身。（王學文攝）

# 食物狂漲價 1/4 人擔心吃不飽

## 近 6 成人購物留意特價商品

【明報專訊】最新發表的一項民意調查結果顯示，接近四分之一的加拿大人對於如何支付日用雜貨的開支感到擔心，超過半數的加拿大人因為食品價格的大幅飆升而改變自己的購物習慣。

上述民意調查是由 Dalhousie 大學管理系的系主任 Sylvain Charlebois 主導的。調查在 10 月 8 日至 31 日期間進行，透過互聯網訪問了超過 1000 名加拿大成年人，從而了解價格的波動對人們在購物時的選擇構成多少影響。

調查發現，多達 24.3% 的受訪人對他們的家庭是否能獲得足夠的食物感到擔心。其中，低收入、教育程度低的婦女在過往一年來，對她們的家庭是否獲得足夠的食物較以前更加感到擔心。

另外，與一年前相比，育有未成年子女的家庭，對他們的家庭能否獲得足夠的食物也更感到擔心。調查結果還顯示，超過 53% 的受訪人表示，

他們在過往 12 個月來已改變了他們購物的方式，歸咎於食品價格的波動。其中，多達 59.5% 的受訪人表示，他們在購物時總是留意特價商品，大量購入特價商品儲存起來的比例為 56.9%。因食品價格上漲，前往商店購物前事先做好購物計劃的比例為 50.9%。

另有 41% 的受訪人表示，如果發現他們過往購買的商品價格驟然飆升，他們會購買替代品。針對上述調查，Sylvain Charlebois 說：「經濟能力不足將對人們的行為構成影響。」

他還指出，過往一年的食品價格非常特別，先是食品價格的通貨膨脹率超出正常水平，然後進入低於通脹率的階段。例如在今年 9 月，新鮮蔬菜的價格指數自 2013 年 1 月以來，首次低於去年同期。他還指出，肉類和蔬果的價格漲幅最大，奶類製品的價格也比過往波動更大。

川航開辦新線

熱烈歡迎川航成都-鄭州-溫哥華首航代表團

溫哥華國際機場（YVR）本月 11 日迎來首個從中國鄭州新鄭國際機場（CGO）起飛的 3U8501 航班，這個由四川航空開辦的航線每周兩班，抵達及離開溫哥華國際機場的時間分別是上午 8 時 35 分和上午 10 時 25 分。聯邦參議員胡子修及列治文代市長區澤光等參加首航的歡迎儀式。（YVR 提供）

12籃

網址: [www.12baskets.com](http://www.12baskets.com)

總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons 正對面)

分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (Aberdeen 時代坊商場對面)

分店: #101-2048 West 41st., Ave. Vancouver (Kerrisdale 麥當勞斜對面)

分店: 搬遷新址 5276 Grimmer St., Burnaby (Royal Oak & Grimmer 交接處)

營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM (七天), 分店: 10AM-6PM (七天) 溫哥華/本拿比分店: 10AM-6PM (週一至六, 週日公休)

**治肝寶 液態膠囊**  
**Liver-Vital Softgels**  
NPN 80069154 90/180 Softgels  
Natural Source

【概述】肝臟是人體內所有代謝功能的中心；當肝功能衰退，我們所食用的營養素，都不能有效地運用、吸收，本品是針對肝膽疾病最有效的天然配方；能促進肝臟代謝正常化，保護細胞膜的完整，防止肝細胞病變或壞死，並能排除有毒物質，減少膽結石的生成。

【功能】肝臟實質障礙續發性：急、慢性肝炎、脂肪肝、肝硬化、酒精性與壞死性肝硬化。

肝膽性病變：一般症狀：疲勞、食慾不振、昏睡；消化道症狀：胃腸脹氣、消化不良、噁心嘔吐、便秘；過敏性症狀：搔癢症、蕁麻疹、頭痛、偏頭痛。

【成份】每顆濃縮精 Extract 苦蕒、甲硫氨酸、硫辛酸、肌醇、鐵質、生物素、B 群。

**活力紅（蕃茄紅素）液態膠囊**  
**Lyco-Max (Lycopene) Softgels**  
NPN 80053571 90 Softgels / 10mg

【概述】加拿大研究人員發現蕃茄裡的茄紅素 Lycopene，不但可以預防癌症，還有抑制腫瘤擴大的功效。經過烹煮加熱後，便能轉化為順式（Cis）的茄紅素，這就是為什麼新鮮的蕃茄反而不及加熱煮熟的蕃茄有益健康的原因。

【功能】抗癌（腫瘤）及癌變的預防。據研究每天攝取 30 毫克蕃茄紅素，可達到預防前列腺癌、消化道癌以及膀胱癌等多種癌症的機率。適用症狀為減少心血管疾病、降低血中膽固醇濃度、癌症（特別是前列腺癌）、糖尿病、男性不育和免疫力下降引起的各種疾病。

【成份】每顆含有高純度 蕃茄紅素 Lycopene 10mg 南瓜子濃縮精 Pumpkin Seed Oil Extract 500mg

**易舒眠 錠片**  
**Natural Sleep Aid InsoZia**  
NPN 80060012 60 / 120 Tablets  
500mg

【概述】本品為加拿大，最大藥廠 cGMP 榮譽出品，歷經醫藥專家 10 多年的研究和臨床實驗，研發出最有效的 100% 純天然草本植物性配方，並獲得歐美等多國專利。本品經失眠患者服用，睡眠品質迅速提昇，而且睡得安穩，一覺醒來，神清氣爽。

【功能】

- ◎改善失眠、心悸、焦慮、混亂、坐立不安。
- ◎治療精障礙，保護神經和抗發炎效果。
- ◎緩解神經性便秘和陰陽不調的夜晚盜汗。

【成份】每顆濃縮精 Extract 500mg 柏子仁 Platycladus Orientals, Extract 20:1 ..... 250mg 遠志 Polygala Tenuifolia, Extract 20:1 ..... 250mg

野生黑鱈魚專門店

11月份野生魚特價

冷凍龍躉魚較

\$2.50/磅

海上急凍野生將軍斑

\$2.80/磅

海上急凍去頭傻瓜魚

\$5.99/磅

冷凍野生去頭黑鱈魚

\$10.99/磅起

冷凍野生黑鱈魚

\$1.99/磅

冷凍野生去頭黑鱈魚

\$2.50/磅

SEABORN 溫哥華店 Tel: (604) 261-2230 e-mail: lyoh@seaborn.ca 1310 West 73rd Ave, Vancouver, BC (73rd Ave x Hudson St) 營業時間 9:00AM ~ 6:00PM 有駐車場 每週七天營業、公眾假日休息 <http://www.seaborn.ca>

# 最新癌症治療新趨勢

來自立川大介醫生第一手臨床資料

傳統治療一般通過手術、化療和電療來清除癌細胞。這些療法在消滅癌細胞的同時，也可能對正常細胞造成傷害，產生如脫髮、嘔吐、便秘等副作用。此外，還導致免疫力降低進而產生併發症，使得患者不得不中斷治療。癌症病患若想提高治療的效果並減輕化放療所產生的不適感，日本立川大介醫生建議可於治療期間開始服用一些有針對性的補充劑以鞏固免疫系統，維持身體機能，輔助治療。

**抗癌書籍免費贈送**

立川大介醫學博士和日本九州國立大學針對各種癌細胞研究補充劑療法。經臨床案例證實，補充劑療法能夠舒緩癌症治療期間的副作用，並誘導癌細胞自然凋亡的作用，以及阻斷癌細胞透過血管增生造成擴散和轉移的現象。對於癌症治療有很強副作用反應以及無法接受治療的情況，補充劑療法都能夠幫助維持病患生活品質，提升對抗疾病的能力。

立川大介博士

200 Consumers Rd, Suite 506 North York, ON M2J 4R4 週一至週五 9am-6pm (東部時間)

**免費索取書籍**  
**1-855-998-1801 (粵)**  
**1-855-498-1883 (國)**